

**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DoC)**

cz

**Výrobce**

**Obchodní jméno:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Adresa:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Stát:** Česká republika  
**DIČ:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**tímto prohlašuje, že toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost pro následující produkt(y):**

**Typ:** VH-250 RA; VH-250 VA

**V sestavě s:**

**Název:** Smart Radiator Thermostat

**Použití:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie:**

Směrnice 2014/53/EU  
Směrnice 2014/35/EU  
Směrnice 2014/30/EU  
Směrnice 2011/65/EU

**Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:**

ČSN ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
ČSN EN 55016-2-3  
ČSN EN 60730-1 ed. 3:2012  
ČSN EN 55032 ed. 2:2017 /Opr. 1:2018  
ČSN EN 61000-6-3 ed. 3:2007 /A1:2011 /Opr. 1: 2013  
ČSN EN 61000-6-1 ed. 3:2019; ČSN EN 61000-4-8  
ČSN EN 61000-4-2; ČSN EN 61000-4-3  
ČSN EN 50581:2013

**Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.**

V Jablonci nad Nisou dne **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
výkonný ředitel



## EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EN

### The manufacturer

**Name:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Street, Postcode, Town:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Country:** Czech Republic  
**Entrepreneurial permit number:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

declares that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product(s):

**Type designation:** VH-250 RA; VH-250 VA  
**In configuration with:**

**Trade name:** Smart Radiator Thermostat  
**Intended use:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

is in compliance with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

The product is safe when is used for its intended purpose and according to producer manual.

In Jablonec nad Nisou **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
executive director



**EU VYHLÁSENIE O ZHODE (DoC)**

SK

**Výrobca**

**Obchodné meno:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Adresa:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Štát:** Czech Republic  
**DIČ:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

týmto vyhlasuje, že toto vyhlásenie o zhode vydal na vlastnú zodpovednosť pre nasledujúci(e) produkt(y):

**Typ:** VH-250 RA; VH-250 VA

**V zostave s:**

**Názov:** Smart Radiator Thermostat

**Použitie:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**je v zhode s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie:**

Smernice 2014/53/EU  
Smernice 2014/35/EU  
Smernice 2014/30/EU  
Smernice 2011/65/EU

**Boli použité nasledujúce harmonizované normy a technické špecifikácie:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Výrobok je bezpečný za podmienok obvyklého použitia a v súlade s návodom na obsluhu.**

V Jablonci nad Nisou dne **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
výkonný riaditeľ



**DECLARATION DE CONFORMITE DE L'UE**

FR

**Le fabricant**

**Nom :** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Rue, CP, ville :** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Pays :** Czech Republic  
**N° de permis d'entreprise :** CZ05073383  
**Tél.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail :** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**déclare que la déclaration de conformité est émise sous notre unique responsabilité et concerne le(s) produit(s) suivant(s) :**

**Type de produit :** VH-250 RA; VH-250 VA

**En ensemble avec :**

**Nom sur le marché :** Smart Radiator Thermostat

**Usage prévu :** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**est conforme aux dispositions d'harmonisation pertinentes de l'Union européenne.**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Le produit est sûr lorsqu'il est utilisé tel que prévu et dans le respect du manuel du fabricant.**

A Jablonec nad Nisou le **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Directeur exécutif



**EU-Konformitätserklärung (DoC)**

DE

**Der Hersteller**

**Name:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Straße, Postleitzahl, Stadt:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Czech Republic  
**USt-ID:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**erklärt, dass die Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung ausgestellt ist und sich auf das/die folgende(n) Produkt(e) bezieht:**

**Typ-Bezeichnung:** VH-250 RA; VH-250 VA  
**In Konfiguration mit:**

**Handelsname:** Smart Radiator Thermostat

**Verwendungszweck:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**Sie entspricht den Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Es gelten die folgenden harmonisierenden Standards und technischen Spezifikationen:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Das Produkt entspricht den Sicherheitsstandards, wenn es zu seinem Verwendungszweck und gemäß des Herstellerhandbuches verwendet wird.**

Jablonec nad Nisou **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Geschäftsführer



## EU DECLARACION DE CONFORMIDAD (DoC)

SP

### El fabricante

**Nombre:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Dirección postal:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**País:** Czech Republic  
**Número de permiso de empresa:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**declara que la declaración de conformidad se emite bajo nuestra única responsabilidad y pertenece al siguiente producto(s):**

**Tipo:** VH-250 RA; VH-250 VA  
**En configuración con:**

**Nombre comercial:** Smart Radiator Thermostat

**Uso previsto:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**Está en conformidad con la legislación comunitaria de armonización de la Unión Europea:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Se han aplicado los siguientes estándares y especificaciones técnicas:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**El producto es seguro cuando se utiliza para su propósito previsto y según el manual del fabricante**

Jablonec nad Nisou **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Geschäftsführer



## EU Overensstemmelseserklæring (OE)

DA

### Producent

**Navn:** JABLOTRON ALARMER A/S  
**Gade, postnummer, by:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Tjekkiet  
**Entreprenør** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**Erklærer hermed at udstedelsen af overensstemmelseserklæringen, som udelukkende er vores ansvar og tilhører følgende produkt(er):**

**Typebetegnelse:** VH-250 RA; VH-250 VA

**I konfiguration med:**

**Handelsnavn:** Smart Radiator Thermostat

**Anvendelsesformål:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

### Overholder relevant EU-harmoniseringslovgivning:

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

### Følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer er anvendt:

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Produktet er sikkert, når anvendt efter anvendelsesformålet og i overensstemmelse med producentens brugervejledning.**

In Jablonec nad Nisou 2020/05/02

Miroslav Jarolím  
administrerende direktør



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)

### Produttore

**Ragione sociale:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Indirizzo:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Stato:** Repubblica Ceca  
**N.id./C.F.:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**dichiara che la presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto propria responsabilità per i(l) seguente(i) prodotto(i):**

**Tipo:** VH-250 RA; VH-250 VA

**In configurazione con:**

**Titolo:** Smart Radiator Thermostat

**Nome commerciale:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**è conforme alla normativa comunitaria di armonizzazione dell'Unione Europea:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Sono state applicate le seguenti norme di armonizzazione e specifiche tecniche:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Il prodotto è sicuro se utilizzato per le sue finalità previste e conformemente al manuale d'uso.**

Jablonec nad Nisou, li **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
direttore esecutivo



## EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (DoC)

NL

### De fabrikant

**Naam:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Straat, postcode, plaats:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Tsjechische Republiek  
**Identificatienummer/fiscaal** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**verklaart dat de verklaring van overeenstemming uitgegeven wordt op onze eigen verantwoordelijkheid voor het (de) volgende product(en):**

Typeaanduiding: VH-250 RA; VH-250 VA  
In configuratie met:

Handelsnaam: Smart Radiator Thermostat  
Beoogd gebruik: The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Er werden de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties toegepast:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Het product is veilig wanneer het gebruik wordt voor het beoogde doel en volgens de handleiding van de fabrikant.**

In Jablonec nad Nisou op **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
uitvoerend directeur



**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (DoC)**

sv

**Tillverkare:**

**Namn:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Gata, Postnummer, Ort:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Tjeckien  
**Momsregistreringsnr:** CZ05073383  
**Tfn:** +420 488 055 232  
**WWW / E-post:** www.jablotrongroup.com / controls@jablotron.cz

intygar att försäkrans om överensstämmelse har utfärdats under vårt eget ansvar och tillhör följande produkter:

**Typbeteckning:** VH-250 RA; VH-250 VA

**I sammansättning med:**

**Handelsnamn:** Smart Radiator Termostat

**Avsedd användning:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**överensstämmer med den relevanta harmoniserade lagstiftningen i EU:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Produkten är säker när den används för avsett ändamål och enligt tillverkarens bruksanvisning.**

I Jablonec nad Nisou 2020/05/02

Miroslav Jarolím  
verkställande direktör



## EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

FI

### Valmistaja

**Nimi:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Katu, postinumero, kaupunki:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Maa:** Tšekin tasavalta  
**Yritysluvan numero:** CZ05073383  
**Puhelin:** +420 488 055 232  
**WWW / sähköposti:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**vakuuttaa, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty yksinomaan omalla vastuulla ja että se kuuluu seuraaville tuotteille:**

**Tyyppimerkintä:** VH-250 RA; VH-250 VA

**Yhdessä seuraavan kanssa:**

**Tuotenimi:** Smart Radiator Thermostat

**Käyttötarkoitus:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**täyttää unionin asiaan kuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Sovelletut yhdenmukaistetut standardit ja tekniset tiedot:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Tuote on turvallinen kun sitä käytetään tarkoitetun käyttötarkoituksen ja valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.**

Jablonec nad Nisoussa **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Toimitusjohtaja



**Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ (DOC)**

GR

**Παραγωγός**

**Εμπορικό όνομα:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Διεύθυνση:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Κράτος:** Τσέχικη Δημοκρατία  
**Επιχειρηματικός αριθμός** CZ05073383  
**Τηλ.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

με αυτό δηλώνει ότι η δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη για (το επόμενο)  
**τα επόμενα προϊόντα:**

**Ονομασία τύπου:** VH-250 RA; VH-250 VA  
**Σε διαμόρφωση με:**

**Εμπορική ονομασία:** Smart Radiator Thermostat  
**Προβλεπόμενη χρήση:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**Είναι σε συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Το προϊόν είναι ασφαλές όταν χρησιμοποιείται για το προορισμό του και σύμφωνα με το  
εγχειρίδιο του παραγωγού.**

Στο Jablonec nad Nisou **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Εκτελεστικός διευθυντής



**ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (DoC)**

BG

**Производителят**

**Търговска фирма:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Адрес:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Държава:** Czech Republic  
**ЕИК / № по ДДС:** CZ05073383  
**Тел.:** +420 488 055 232  
**WWW / Ел. поща:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**с настоящото декларира, че на своя собствена отговорност издава настоящата декларация за съответствие, отнасяща се за посочените продукти:**

**Тип:** VH-250 RA; VH-250 VA

**В конфигурация с:**

**Наименование:** Smart Radiator Thermostat

**Предназначение:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**е в съответствие с приложимото законодателство на Европейския съюз за хармонизация:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Прилагат се следните хармонизирани стандарти и технически спецификации:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Продуктът е безопасен за употреба при условия, отговарящи на предназначението му, и в съответствие с ръководството на производителя.**

В Яблонец над Нисоу на **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
изпълнителен директор



**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

PL

**Producent**

**Nazwa:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Adres:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Kraj:** Republika Czeska  
**Numer pozwolenia na** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW/e-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**oświadcza, że niniejszą Deklarację zgodności wydano na jego wyłączną odpowiedzialność w odniesieniu do następujących wyrobów:**

Oznaczenie typu: VH-250 RA; VH-250 VA

W konfiguracji z:

Nazwa handlowa: Smart Radiator Thermostat

Przeznaczenie: The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**jest zgodny z obowiązującymi przepisami zharmonizowanymi Unii Europejskiej**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Przyjęto następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Produkt jest bezpieczny pod warunkiem użytkowania zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją producenta.**

Miejscowość: Jablonec nad Nisou 2020/05/02

Miroslav Jarolím  
Dyrektor wykonawczy



**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (DoC)**

LT

**Ražotājs**

**Komercnosaukums:** akciju sabiedrība „JABLOTRON CONTROLS s.r.o.”  
**Adrese:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Valsts:** Čehijas Republika  
**Reģ. Nr. / NMRK:** CZ05073383  
**Tālr.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-pasts:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**Ar šo paziņo, ka šo deklarāciju ir izdevis pats uz savu atbildību šādam(iem) produktam(iem):**

**Tips:** VH-250 RA; VH-250 VA

**Komplektā ar:**

**Nosaukums:** Smart Radiator Thermostat

**Pielietojums:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**atbilst Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Ir izmantotas šādas saskaņotās normas un tehniskās specifikācijas:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Parastajos lietošanas apstākļos un saskaņā ar lietošanas pamācību ir drošs.**

Jablonec nad Nisou, **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
izpilddirektors



**ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (DoC)**

LV

**Gamintojas**

**Įmonės pavadinimas:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Adresas:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Valstybė:** Čekijos Respublika  
**Įmonės kodas, PVM kodas:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

Šiuo patvirtina, kad parengė šią atitikties deklaraciją ir asmeniškai atsako už šių produktų atitiktį:

**Rūšis:** VH-250 RA; VH-250 VA

**Komplekte su:**

**Pavadinimas:** Smart Radiator Thermostat

**Naudojimo paskirtis:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus.**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Buvo panaudoti šie derinamieji standartai ir techninės specifikacijos:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Gaminys yra saugus naudojant jį įprastomis sąlygomis vadovaujantis naudojimo instrukcija.**

Jablonec nad Nisou, data: **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Vykdantysis direktorius



## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)

HR

### Proizvođač

**Tvrтка:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Adresa:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Država:** Češka Republika  
**Id. broj / Porezni broj:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

ovim izjavljuje da je ovu Izjavu o sukladnosti izdao na vlastitu odgovornost za sljedeći proizvod / sljedeće proizvode:

**Tip:** VH-250 RA; VH-250 VA  
**U kompletu sa:**

**Naziv:** Smart Radiator Thermostat  
**Uporaba:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

u skladu je s usklađenim pravnim propisima Europske unije:

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

Primijenjene su sljedeće usklađene norme i tehničke specifikacije:

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

Proizvod je siguran pod uvjetom uobičajene uporabe i sukladno uputama za uporabu.

U Jabloncu nad Nisou, dana **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
izvršni ravnatelj



**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE (DoC)**

RO

**Producătorul**

**Denumirea comercială:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Adresa:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Statul:** Republica Cehă  
**Nr. de identificare / CIF:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**declară prin prezenta că a emis pe propria răspundere această declarație de conformitate pentru următorul/următoarele produs/produse:**

**Tip:** VH-250 RA; VH-250 VA

**Formând un ansamblu cu:**

**Denumire:** Smart Radiator Thermostat

**Utilizare:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**este în conformitate cu reglementările juridice armonizate ale Uniunii Europene:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Au fost utilizate următoarele norme armonizate și specificații tehnice:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Produsul este sigur în condiții de utilizare obișnuite și în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.**

Jablonec nad Nisou, la data de **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Director executiv



**UE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (DoC)**

PT

**Produtor**

**Nome comercial::** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Endereço:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**País:** República Checa  
**NIPC / NIF:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**declara que emitiu a declaração de conformidade sob a sua própria responsabilidade para o(s) seguinte(s) produto(s):**

**Tipo:** VH-250 RA; VH-250 VA  
**No conjunto com:**

**Denominação:** Smart Radiator Thermostat  
**Uso:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**está em conformidade com a legislação de harmonização da União Europeia:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**O produto é seguro sob condições de utilização normal e de acordo com as instruções de operação.**

Em Jablonec nad Nisou aos **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Diretor Executivo



**EU IZJAVA O SKLADNOSTI (DoC)**

SL

**Proizvajalec**

**Ime podjetja:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Ulica, poštna številka, kraj:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Država:** Republika Češka  
**Identifikacijska/davčna številka:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**s polno odgovornostjo izjavlja, da se izjava o skladnosti izdaja in velja za naslednji izdelek/naslednje izdelke:**

**Oznaka:** VH-250 RA; VH-250 VA

**Konfigurirano z:**

**Ime blagovne znamke:** Smart Radiator Thermostat

**Namen uporabe:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**je v skladu z zahtevano harmonizirano evropsko zakonodajo:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Veljajo naslednji harmonizirani standardi in tehnične specifikacije:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Izdelek je varen, kadar se uporablja za predviden namen in v skladu z navodili proizvajalca.**

V: Jablonec nad Nisou **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Izvršni direktor



**EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON**

ET

**Tootja**

**Ärinimi:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Address:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Riik:** Tšehhi Vabariik  
**Reg-kood / KMKR nr:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**Veebisait / e-post:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**kinnitab käesolevaga, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote või toodete kohta:**

**Tüüp:** VH-250 RA; VH-250 VA

**Konfiguratsioonis koos:**

**Nimetus:** Smart Radiator Thermostat

**Kasutamine:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentic Control System.

**vastab Euroopa Liidu harmoneerivatele õigusaktidele:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Kasutatud on järgmisi harmoneeritud standardeid ja tehnilisi spetsifikatsioone:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Toode on tavapärase kasutamise tingimustes ohutu ja vastab kasutusjuhendile.**

Jablonec nad Nisou, **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
tegevdirektor



**DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE**

IR

**Dearbhaíonn an monaróir**

**Ainm:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Sráid, Cód poist, Baile:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Tír:** Poblacht na Seice  
**Uimhir CBL:** CZ05073383  
**Teil.:** +420 488 055 232  
**WWW / Ríomhphost:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**go bhfuil an dearbhú comhréireachta á eisiúint faoinár bhfreagracht féin agus go mbaineann sé leis an táirge/na táirgí seo:**

**Sainmhíniú cineáil:** VH-250 RA; VH-250 VA  
**I gcumraíocht le:**

**Ainm trádála:** Smart Radiator Thermostat  
**Úsáid bheartaithe:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**a chomhlíonann reachtaíocht ábhartha comhchuibhithe an Aontais:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Tá na caighdeáin chomhchuibhithe agus na sonraíochtaí teicniúla seo curtha chun feidhme:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Táirge sábháilte atá ann nuair a bhaintear úsáid as chun a chríche beartaithe agus de réir lámhleabhar an táirgeora.**

In Jablonec nad Nisou **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
Stiúrthóir Feidhmiúcháin



## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (DoC)

HU

### A gyártó

**Név:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Irányítószám, Város, Utca,** 466 01, Jablonec nad Nisou, Pod Skalkou 4567/33  
**Ország:** Cseh köztársaság  
**Cégjegyzékszám:** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**WWW / E-mail:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**mint egyedüli felelősségvállaló kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozat az alábbi termékre vonatkozik:**

**Típusmegjelölés:** VH-250 RA; VH-250 VA

**Konfigurációban:**

**Kereskedelmi megnevezés:** Smart Radiator Thermostat

**Javasolt felhasználás:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

### Mely megfelel a vonatkozó alábbi Uniós harmonizációs jogszabályoknak:

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

### Az alábbi harmonizált szabványok és műszaki előírások figyelembe vételével:

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**A termék biztonságosan használható, amennyiben a gyártó használati utasításának megfelelő módon és célra alkalmazzák.**

Jablonec nad Nisou **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
ügyvezető igazgató



**DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE (DtK)**

MT

**Il-manifattur**

**Isem:** JABLOTRON CONTROLS s.r.o.  
**Triq, Kodiċi Postali, Belt:** Masná 4477/5, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Pajjiż:** Ir-Repubblika Ċeka  
**Numru tal-permess** CZ05073383  
**Tel.:** +420 488 055 232  
**Sit / Indirizz elettroniku:** [www.jablotrongroup.com](http://www.jablotrongroup.com) / [controls@jablotron.cz](mailto:controls@jablotron.cz)

**jiddikjara li d-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu u tappartjeni għall-prodott(i) li ġej(jin):**

**Tip:** VH-250 RA; VH-250 VA  
**Konfigurazzjoni ma':**

**Isem kummerċjali:** Smart Radiator Thermostat  
**Użu maħsub:** The VH-250 is a wireless motorized actuator to be used for control of thermostatic radiator valves and valves for radiant heating and cooling hydronic systems. The VH-250 is an integral product of the Wavin Sentio Control System.

**f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Ġew applikati l-istandards armonizzati u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li ġejjin:**

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017  
EN 55016-2-3 ed.4:2017  
EN 60730-1:2011  
EN 55032:2015 /Cor. 1:2018  
EN 61000-6-3:2007 /A1:2011 /AC:2012  
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-4-8 ed.2:2010  
EN 61000-4-2 ed.2:2009; EN 61000-4-3 ed.3:2006/A1/A2  
EN 50581:2012

**Il-prodott hu sigur meta jintuża għall-iskop maħsub tiegħu u skont il-manwal tal-produttur.**

F'Jablonec nad Nisou **2020/05/02**

Miroslav Jarolím  
direttur eżekuttiv

